

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
 ※ Ang pagsasalin na ito ay para lamang sa sanggunian kapag magsusumite ng kahilingan sa ahensya ng gobyerno, at kailangang isumite sa wikang Korean gamit ang opisyal na Korean na form.

[별지 제34호서식] <개정 2018. 12. 31.>

(앞쪽)

[Attached Form No. 34] <Amended 2018. 12. 31.>

(Harap)

자가용 화물자동차 사용(신규 · 변경)신고서 Ulat sa Paggamit ng Pribadong Sasakyang Pangkargamento (Bago/Pagbabago)						처리기간 Habang Panahon ng Pagproseso 10일 10 na araw
신고인 Nag-uulat	① 성명 (법인명) ① Pangalan (Pangalan ng Korporasyon)	② 생년월일 (사업자등록번호) ② Petsa ng Kapanganakan (Numero ng negosyong rehistrado)				
	③ 주소 ③ Address	(전화번호:) (Telepono:)				
화물자동차 Sasakyang Pangkargamento	④ 차종 ④ Uri ng sasakyan	⑤ 차량번호 ⑤ Numero sa plaka ng sasakyan	⑥ 적재톤수 ⑥ Kapasidad ng load (ilang ton)			
	⑦ 사용 목적 ⑦ Layunin ng paggamit					
⑧ 변경사항(변경 시) ⑧ Mga Pagbabago (kapag binago)						
「화물자동차 운수사업법」 제55조 및 같은 법 시행규칙 제48조에 따라 위와 같이 신고합니다. Nag-uulat ako tulad ng nasa itaas alinsunod sa Artikulo 55 ng 「Batas sa Negosyo ng Transportasyon ng Sasakyang Pangkargamento」 at Artikulo 48 ng Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng parehong Batas. <div style="text-align: center;"> 년 월 일 Taon _____ Buwan _____ Araw _____ </div> <div style="text-align: right;"> 신고인 Nag-uulat (서명 또는 인) (lagda o selyo) </div>						
특별시장 · 광역시장 · 특별자치시장 · 도지사 · 특별자치도지사 귀하 Sa Pinuno ng Metropolitan, Do, Si						
수수료 Bayad	시 · 도지사가 정하는 금액 Halaga na tinukoy ng Gobernador ng Si o Do					

구비서류 Kalakip na Dokumento	구분 Pangkat		신고인(대표자) 제출서류 Mga dokumentong isusumite ng Nag-uulat (Namumuno)	특별시장 · 광역시장 · 특별자치시장 · 도지사 · 특별자치도지사 확인사항 Mga Impormasyon na Kinukumpirma ng pinuno ng Metropolitan, Do, Si
	자기 소유 차고 Sariling garahe		1. 차고시설(임대 차고를 포함합니다)을 확보하였음을 증명하는 서류 1부 1. 1 kopya ng dokumento na nagpapatunay na mayroon kang pasilidad gaya ng garahe (kabilang ang inuupahang garahe) 2. 약식 도면(토지경계선, 화물자동차 출입구, 건물 배치 및 차고시설 위치 등 표시) 2. Pinaikling pagguhit (nagsasaad ng mga hangganang lupa, mga pasukan ng trak, mga layout ng gusali, at mga lokasyon ng pasilidad ng garahe, atbp.)	1. 토지대장 등본 또는 토지등기부 등본 1. 1 pinatunayang kopya ng ledger ng lupa o pinatunayang kopya ng aklat sa rehistro ng lupa 2. 건축물대장 등본 2. Pinatunayangkopya ng rehistro ng gusali
	임대 차고 Inuupahang garahe	주차장 Paradahan	1. 차고시설(임대 차고를 포함합니다)을 확보하였음을 증명하는 서류 1부 1. 1 kopya ng dokumento na nagpapatunay na mayroon kang pasilidad gaya ng garahe (kabilang ang inuupahang garahe) 2. 주차장 사용계약서 2. Kontrata sa paggamit ng paradahan	없음 Wala
		임대 건물 Inuupahang gusali	1. 차고시설(임대 차고를 포함합니다)을 확보하였음을 증명하는 서류 1부 1. 1 kopya ng dokumento na nagpapatunay na mayroon kang pasilidad gaya ng garahe (kabilang ang inuupahang garahe) 2. 약식도면 2. Pinaikling Pagguhit (plano) 3. 임대차계약서 사본 또는 차고 사용승낙서 3. Kopya ng kontrata sa pag-upa o form ng pahintulot sa paggamit ng garahe	건축물대장 등본 Pinatunayang kopya ng rehistro ng gusali
		임대 토지 Inuupahang lupain	1. 차고시설(임대 차고를 포함합니다)을 확보하였음을 증명하는 서류 1부 1. 1 kopya ng dokumento na nagpapatunay na mayroon kang pasilidad gaya ng garahe (kabilang ang inuupahang garahe) 2. 임대차계약서 사본 또는 차고 사용승낙서 2. Kopya ng kontrata sa pag-upa o form ng pahintulot sa paggamit ng garahe	토지대장 등본 또는 토지등기부 등본 1 pinatunayang kopya ng ledger ng lupa o pinatunayang kopya ng aklat sa rehistro ng lupa
	※ 유의사항 ※ PAALALA 자가용 화물자동차는 유상으로 운송용에 제공하거나 임대해서는 안 되며(「화물자동차 운수사업법」 제56조), 이를 위반하면 2년 이하의 징역이나 2천만원 이하의 벌금을 물게 됩니다(「화물자동차 운수사업법」 제67조). Ang mga pribadong sasakyang pangkargamento ay hindi dapat ibigay o paupahan para sa transportasyon nang may bayad (Artikulo 56 ng 「Batas sa Negosyo ng Transportasyon ng Sasakyang Pangkargamento」), at sinumang lalabag dito ay makukulong ng hanggang 2 taon o multa na hanggang 20 milyong won (「Batas sa Negosyo sa Transportasyon ng Sasakyang Pangkargamento」 Artikulo 67).			

210mm×297mm(신문용지 54g/m²(재활용품))

이 신고서는 아래와 같이 처리됩니다.
Ipoproseso ang aplikasyon na ito gaya ng sumusunod.

(뒤쪽)
(Likod)

